# Tha Ap 59 — 57. Pañcadīpika

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap59/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

## Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

57. Pañcadīpika

Walt 1307 After praising the true Teaching

of Buddha Padumuttara

who took pity on all creatures,

I was one who had upright views. Verse 1

Walt 1308 I donated a gift of lamps

to surround the great Bodhi Tree.

Believing in the Buddha I

then lit those lamps all of the time. Verse 2

Walt 1309 In whichever womb I’m reborn

whether it’s human or divine,

torches are carried in the sky:

that is the fruit of giving lamps. Verse 3

Walt 1310 Right through walls, also right through rocks,

and passing over mountain-tops,

I can see in all directions

even one hundred leagues distant. Verse 4

Walt 1312 Through the rest of that good karma

I have attained arahantship.

I'm bearing my last body in

the Biped-Lord's dispensation. Verse 5

Walt 1311 Thirty-four hundred aeons thence

I was known as Satacakkhu;

I was a king with great power,

a wheel-turner who had great strength. Verse 6

Walt 1313 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 7

Thus indeed Venerable Pañcadīpika Thera spoke these verses.

The legend of Pañcadīpika Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.